



# Asamblea General

Distr. general  
6 de septiembre de 2001  
Español  
Original: inglés

---

## Quincuagésimo sexto período de sesiones

Tema 20 b) del programa provisional\*

**Fortalecimiento de la coordinación de la asistencia humanitaria y de socorro en casos de desastre que prestan las Naciones Unidas, incluida asistencia económica especial: asistencia económica especial a determinados países o regiones**

## **Asistencia para la prestación de socorro humanitario y la rehabilitación y desarrollo de Timor Oriental**

### **Informe del Secretario General\*\***

### **I. Introducción**

1. Este informe se presenta de conformidad con la resolución 55/172 de la Asamblea General, de 14 de diciembre de 2000, en que la Asamblea pidió al Secretario General que le presentara, en su quincuagésimo sexto período de sesiones, un informe sobre la aplicación de la resolución. El informe abarca los acontecimientos ocurridos entre enero y junio de 2001, después de la aprobación de la resolución 1272 (1999) del Consejo de Seguridad, de 25 de octubre de 1999, por la que el Consejo estableció la Administración de Transición de las Naciones Unidas para Timor Oriental (UNTAET) con tres componentes: un componente de gestión y administración de los asuntos públicos, un componente de asistencia humanitaria y rehabilitación de emergencia y un componente militar. Posteriormente, tras un proceso gradual, el componente de asistencia humanitaria y rehabilitación de emergencia quedó eliminado el 31 de diciembre de 2000, ya que no podía

seguir considerándose que Timor Oriental siguiera experimentando una crisis humanitaria.

2. Aunque ha pasado la etapa de emergencia inmediata y de socorro humanitario, Timor Oriental todavía debe hacer frente al desafío de la rehabilitación, la reconstrucción y el fomento de la capacidad. La UNTAET, los organismos especializados de las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods trabajan de consuno para ofrecer un apoyo coordinado del sistema de las Naciones Unidas a este nuevo país. Los siguientes organismos de las Naciones Unidas realizan actividades en el país, bajo la dirección del Coordinador de las Naciones Unidas para el Desarrollo: el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Organización Internacional del Trabajo (OIT), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), el Programa Mundial de Alimentos (PMA), la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de Desarrollo de las

---

\* A/56/150.

\*\* La demora en la presentación de este informe se debió a que se pidió al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo que preparara el informe con un plazo muy breve.

Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM), los Voluntarios de las Naciones Unidas (VNU) y la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS).

## **II. Fin de la crisis humanitaria y preparativos para futuras situaciones de emergencia**

3. La situación humanitaria en Timor Oriental siguió mejorando durante 2001. Aunque subsiste la vulnerabilidad de muchas personas en todo el país, en general se entiende que ha finalizado la etapa de emergencia humanitaria, en que la atención se centraba en ofrecer vivienda, servicios de salud de emergencia y asistencia alimentaria, por lo cual, al haberse normalizado la situación, se atiende a las cuestiones de desarrollo. La Administración de Transición de Timor Oriental, el sistema de las Naciones Unidas y otros actores del desarrollo realizan ahora tareas de planificación del desarrollo de mediano y más largo plazo.

4. Tras la eliminación gradual del componente humanitario de la UNTAET, se estableció una pequeña Oficina Nacional para Casos de Desastre en el Departamento de Policía y Servicios de Urgencia de la Administración de Transición. En marzo de 2001 el Gobierno aprobó el marco nacional inicial de actividades de preparación, respuesta, recuperación, prevención y mitigación de efectos para casos de desastre. También se ha creado un Comité Nacional para Casos de Desastre, que aplica un enfoque multisectorial. En el primer semestre, el Comité coordinó la prestación de asistencia de socorro a más de 5.600 personas en seis distritos, en colaboración con diversos organismos de las Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales (ONG), y organizaciones comunitarias. Últimamente, las operaciones de socorro con que se hizo frente a las graves inundaciones del distrito de Lautem constituyeron las operaciones de respuesta a desastres naturales de mayor envergadura llevadas a cabo en Timor Oriental.

5. El personal de la Oficina comprende actualmente un jefe adjunto y dos oficiales de enlace de Timor Oriental que han comenzado a trabajar junto con cuatro funcionarios internacionales. Una tarea clave para la Oficina será equilibrar un fomento efectivo de la capacidad con las exigencias operacionales que vayan surgiendo. En agosto de 2001 comenzarán las actividades de un proyecto de un año de duración financiado por el

PNUD y que, con la ayuda que se espera sigan prestando las Naciones Unidas y con el aumento de la colaboración con entidades comunitarias y regionales, fomentará una mayor capacidad a nivel nacional y de los distritos, así como las actividades para casos de desastre de las propias comunidades.

## **III. Repatriación de refugiados**

6. Al 1° de julio de 2001, se han repatriado a 181.665 refugiados timorenses orientales, el 73% de los cuales han recibido ayuda de diversos movimientos de repatriación voluntaria organizada. En los seis primeros meses de 2001, se ha registrado a más de 7.170 refugiados que han regresado.

7. El Gobierno de Indonesia, mediante su Grupo de Trabajo, y conjuntamente con los organismos internacionales, ha facilitado y organizado el regreso de los refugiados timorenses orientales que se encontraban en Timor Occidental. Sigue la repatriación de los antiguos reservistas de las Fuerzas Armadas Indonesias de Timor Oriental, conocidos como “milsas”, aunque con más lentitud que antes, debido a demoras en el pago de sus pensiones. En los últimos meses, las Fuerzas Armadas Indonesias y la Policía Nacional de Timor Occidental han redoblado sus esfuerzos para resolver el problema de los refugiados. Es importante que se siga prestando ayuda internacional en apoyo de las actividades de repatriación voluntaria del Gobierno de Indonesia —opción que prefiere la mayoría— o a los fines del reasentamiento.

8. Los días 6 y 7 de junio de 2001, el Gobierno de Indonesia llevó adelante actividades de inscripción y registro en Timor Occidental para determinar cuántos refugiados había allí, cuántos querían regresar a Timor Oriental y cuántos deseaban permanecer en Indonesia. Se establecieron 507 lugares de registro en Nusa Tenggara Oriental, que incluye a Timor Occidental. El registro fue supervisado por unos 1.600 funcionarios de registro y 80 supervisores de campo, más 3.372 integrantes de las Fuerzas Armadas Indonesias y de la Policía Nacional. Se contó con la presencia de 12 de los 32 observadores internacionales que se había invitado. Los observadores visitaron unos 120 lugares de registro, pero como estuvieron presentes sólo el primer día, no pudieron verificar los resultados finales del registro. Los observadores llegaron a la conclusión de que los procesos de registro y de encuesta se habían llevado a cabo, el día en que habían estado presentes, con un

grado aceptable de respeto de los procedimientos y la confidencialidad. Según los resultados iniciales, dados a conocer por el Gobierno de Indonesia el 8 de junio de 2001, el 98% de los registrados habían adoptado por permanecer en Indonesia; en total, se habían registrado como refugiados 295.000 personas. Esta cifra, de casi el triple del número estimado de refugiados, había sido resultado de un nuevo recuento de votos en algunas zonas de Timor Occidental. El Gobierno de Indonesia todavía no ha dado a conocer las cifras oficiales definitivas del registro del 6 de junio. Después del registro, el Gobierno de Indonesia ha reconocido que las declaraciones del 98% que afirmaba que deseaba quedarse en Indonesia no constituían una muestra fehaciente de las intenciones reales de los refugiados, y ha declarado que está trabajando para repatriar a todos los que deseen volver a Timor Oriental o reubicarse en Indonesia.

9. Para ingresar en Timor Oriental desde Timor Occidental hay 11 puntos de cruce oficiales, a cargo de la UNTAET y de las fuerzas de mantenimiento de la paz. Los organismos de las Naciones Unidas, en estrecho enlace con las fuerzas de mantenimiento de la paz, los observadores militares de las Naciones Unidas y el servicio de control de fronteras, vigilan constantemente el retorno de refugiados en los puntos fronterizos. Desde que el 6 de septiembre de 2000, la milicia asesinó brutalmente a tres funcionarios del ACNUR en Atambua y tras el consiguiente retiro de todo el personal de las Naciones Unidas de Timor Occidental, el sistema de las Naciones Unidas no ha estado en condiciones de facilitar plenamente ni de supervisar directamente la situación de los refugiados en Timor Occidental. En julio, la Oficina del Coordinador de Asuntos de Seguridad de las Naciones Unidas cumplió una misión interinstitucional para evaluar la situación de seguridad en Timor Occidental y ofrecer recomendaciones sobre una futura presencia de las Naciones Unidas.

10. Gracias a la coordinación y a los diálogos periódicos que sostienen los organismos de las Naciones Unidas y los componentes de la UNTAET, se establece una complementariedad entre las políticas y los métodos que se aplican a los procesos de regreso de reintegración y de reconciliación de los repatriados. La repatriación y la reintegración de las personas que regresan han recibido el apoyo de un programa multisectorial de diversos organismos de las Naciones Unidas que permite prestar una asistencia basada en la protección y en las inquietudes de las comunidades. La asistencia también se ha dirigido a los refugiados más vulnerables. Se han puesto

en marcha programas de ayuda psicosocial para apoyar a las víctimas de violaciones y otros abusos físicos en los campamentos, y a los repatriados aquejados de enfermedades mentales. Además, un programa de localización de niños, organizado por diversos organismos de las Naciones Unidas, en colaboración con el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), asociado de ejecución, hasta la fecha ha reunido con sus familias a más de 500 niños. También están en marcha los preparativos necesarios para que un Timor Oriental independiente promulgue leyes adecuadas sobre los refugiados y hay indicios de que es posible que, poco después de la independencia, el gobierno independiente esté dispuesto a aprobar la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados, de 1951, y el Protocolo de 1967.

#### **IV. Reconciliación**

11. Las iniciativas de la reconciliación llevadas adelante por la UNTAET tienen dos objetivos fundamentales: lograr el regreso de los refugiados que se encuentran en Timor Occidental y, mediante la reconciliación, garantizar la seguridad a largo plazo en Timor Oriental, una vez que se retire la UNTAET. Se ha adoptado el criterio de entablar un diálogo con algunos dirigentes de milicias y con dirigentes políticos partidarios de la autonomía, muchos de los cuales siguen teniendo control sobre grandes números de refugiados que permanecen en los campamentos de Timor Occidental. Esta estrategia se ha aplicado distrito por distrito, comenzando por los de Baucau y Ainaro; pronto empezará a aplicarse en los de Covalima, Aileu, Manufahi y Manatuto. En los últimos meses, los dirigentes de Timor Oriental han participado más activamente en las tareas que realiza la UNTAET a este respecto. Xanana Gusmão ha tomado personalmente la iniciativa en reuniones celebradas en julio de 2001, en la frontera, con dirigentes de la milicia, lo cual continuará en agosto. En mayo, el Obispo Nascimento y seis liurais (jefes locales) de Timor Oriental visitaron Kupang (Timor Occidental), para conversar con varios dirigentes partidarios de la autonomía y con los refugiados. El Obispo también celebró una misa en el campamento de refugiados de Noelbaki, en las afueras de Kupang. Los resultados de muchas iniciativas tomadas en los últimos seis meses hacen pensar en que existe un nuevo impulso en pro de la reconciliación y una participación activa de los dirigentes de Timor Oriental en este proceso. Xanana Gusmão ha hecho un llamamiento a los refugiados para que olviden el pasado y regresen a fin

de aunar esfuerzos para construir un nuevo Timor Oriental. En las iniciativas de reconciliación tomadas por la UNTAET con el apoyo del pueblo de Timor Oriental siempre se ha hecho hincapié en la necesidad de una reconciliación con justicia.

## **V. Aplicación por el Gobierno de Indonesia de la resolución 1319 (2000) del Consejo de Seguridad**

12. Es difícil determinar en qué medida se ha logrado el desarme y la disolución de las milicias en Timor Occidental. Las Fuerzas Armadas Indonesias han adoptando públicamente una línea mucho más dura, pero se cree que todavía quedan armas en los campamentos de refugiados.

13. Con respecto al asesinato de tres funcionarios del ACNUR en Atambua, tras las investigaciones realizadas por Indonesia, se inculpó y juzgó a seis personas en Yakarta. El 4 de mayo de 2001, los acusados fueron declarados culpables por un tribunal indonesio, el que les impuso diversas condenas de entre 10 y 20 meses de prisión. Ese mismo día observé que la sentencia no guardaba relación con la reconocida gravedad, premeditación y alevosía de esos asesinatos; el ACNUR expresó su decepción y declaró que el dictamen era una afrenta a la memoria de los trabajadores humanitarios que habían dado su vida al servicio de la humanidad. Por su parte, el Administrador de la Transición instó al Fiscal General de Indonesia a que reexaminara el caso teniendo en cuenta la insuficiencia de los cargos y lo insignificante de las penas impuestas por el tribunal de Yakarta. Además, el Administrador insistió ante las autoridades indonesias que era necesario que los fallos de Atambua se apelaran por conducto del sistema judicial indonesio.

## **V. Fomento de la capacidad y “timorización” de la administración pública**

14. El fomento de la capacidad es la dificultad mayor a que hace frente Timor Oriental en materia de desarrollo. Hasta ahora se han logrado progresos significativos en la nueva administración pública en las esferas de la contratación, las instalaciones materiales y el equipamiento de los funcionarios públicos. Algunas dificultades específicas son el desarrollo de los recursos

humanos, el mejoramiento del marco jurídico y normativo, la gestión del papel cambiante del personal internacional y formas de hacer frente a la transición lingüística.

15. En la Administración de Transición de Timor Oriental se ha designado centro de coordinación del fomento de la capacidad al Organismo Nacional de Planificación y Desarrollo. Este organismo, con la ayuda del PNUD, ha elaborado un plan integral de fomento de la capacidad para la gestión de los asuntos públicos y del propio sector público que se centra en allanar el terreno a la transición a una administración independiente de Timor Oriental y en el fortalecimiento de la capacidad intersectorial que es indispensable para el funcionamiento de una administración pública eficiente y capaz de prestar servicios básicos. Este programa inicial de cuatro años podría ir seguido de un período de ocho a diez años durante el cual la administración pública podría ampliar la prestación de servicios a la población implantando mejoras de programación, perfeccionando su plantel de especialistas y aumentando su capacidad. El programa de gestión de los asuntos públicos y del sector público se presentó a la conferencia de donantes celebrada en Canberra en junio de 2001 y recibió una buena acogida. El Gabinete de la Administración de Transición también aprobó el programa, que se está ejecutando con el apoyo de los donantes y de diversos organismos de las Naciones Unidas.

16. La timorización de la administración pública, es decir, el establecimiento de una administración pública en pleno funcionamiento, a cargo de personal de Timor Oriental ha hecho progresos importantes. Pese a la complejidad de la tarea y a la multiplicidad de cuestiones no resueltas en el establecimiento de una administración pública eficaz, productiva y orientada a prestar servicios que satisfagan las necesidades y las expectativas de Timor Oriental y sus ciudadanos, al 30 de junio de 2001, el Servicio de Administración y Empleo Públicos, dependencia fundamental de la Administración de Transición que apoya el proceso de reconstrucción de la administración pública, había contratado a más del 72% de los empleados de nivel gerencial y al 89% de los 10.654 cargos de la administración pública (presupuestados para el ejercicio económico 2000/2001).

17. Los timorenses y sus asociados en el desarrollo todavía hacen frente a enormes dificultades para transformar una administración que es de carácter esencialmente internacional en una administración nacional sostenible. Con ese fin, la academia de administración

pública sigue ofreciendo una gran variedad de cursos y programas de capacitación en gestión de los asuntos públicos y administración. La capacitación sustantiva y en administración también se está organizando y dictando a nivel de los departamentos. El sistema de las Naciones Unidas y los asociados en el desarrollo también han proporcionado apoyo institucional a las ONG locales.

## A. Salud

18. Durante los seis primeros meses de 2001, la División de Servicios de Salud de la Administración de Transición centró su labor en la reanudación del acceso a los servicios básicos y en el restablecimiento de las políticas, los sistemas y los recursos humanos necesarios para la sostenibilidad de largo plazo. Según las evaluaciones iniciales, las mejoras en la atención de la salud están limitadas, en gran medida, más por los recursos humanos que por las instalaciones físicas o las cuestiones de política. A nivel de la comunidad, se proyecta prestar servicios mediante una red de 64 centros de salud comunitarios, 88 dispensarios y 117 clínicas móviles, con el envío de los pacientes a los hospitales en caso necesario. La mayoría de estas clínicas ya están funcionando, pero algunas de las clínicas móviles están a la espera de que en agosto se distribuyan 130 motocicletas. Según la información reunida en marzo de 2001, el 80% de la población tiene acceso a los servicios de atención de la salud. Sin embargo, la vigilancia permanente indica que la utilización de los servicios de salud es reducida y varía mucho, y que menos del 40% de los servicios de salud se utiliza adecuadamente.

19. La tasa de inmunización de rutina de todos los niños en el primer año de vida es baja (15%). Sin embargo, un programa nacional de inmunización contra la poliomielitis, ejecutado en conjunto por los organismos de las Naciones Unidas y la Administración de Transición a fines del año pasado, tuvo un alcance del 80%. Se han realizado progresos importantes en el establecimiento de un programa nacional de lucha contra la tuberculosis en Timor Oriental. Caritas de Noruega, junto con Caritas de Timor Oriental, la Escuela Menzies de Investigación Sanitaria de Darwin (Australia), y los organismos de las Naciones Unidas han apoyado activamente la creación de este programa. El programa nacional de lucha contra la tuberculosis, que comenzó nuevamente en enero del año 2000, está en marcha en

13 distritos de Timor Oriental. Durante el año 2000, se diagnosticó a 4.054 pacientes y se comenzó el tratamiento contra la tuberculosis en el marco del programa nacional. Las principales enfermedades contagiosas desde enero de 2001 fueron el paludismo, el sarampión, la meningitis, las infecciones de las vías respiratorias y la diarrea.

20. Un gran número de servicios de atención de la salud sufrieron daños o fueron destruidos en el período que siguió a las votaciones de 1999. Pese a que muchas de las instalaciones han sido reparadas, se ha elaborado un programa para seguir adelante con la rehabilitación de la infraestructura física, y antes de mediados de julio se terminarán los planos y se contratará la construcción de 25 clínicas. Todavía debe decidirse si el país ha de tener cinco hospitales regionales o un alcance más amplio con un número mayor de hospitales más pequeños. Actualmente están en funcionamiento cuatro hospitales: en Dili, en Baucau, en Oecussi y en Maliana. Se han realizado algunas tareas de rehabilitación en los cuatro hospitales. Una de las principales dificultades de los próximos seis meses consistirá en la transferencia administrativa de los hospitales y otros servicios de atención de la salud. El programa de rehabilitación sanitaria del Banco Mundial por un monto de 12,7 millones de dólares EE.UU. ha prestado un apoyo muy valioso para la rehabilitación y la elaboración de las políticas y los sistemas.

21. Se ha contratado a un ciudadano de Timor Oriental de jerarquía como jefe de la División de Servicios de Salud, cuatro como adjuntos y 64 como jefes de los servicios de salud de los distritos. Hasta la fecha, se han contratado 800 funcionarios y se prevé la creación de otros 367 puestos en el próximo ejercicio económico. La contratación nacional de personal de salud se ha demorado mucho pero ahora está a punto de terminar. Los organismos de las Naciones Unidas apoyaron a la División de Servicios de Salud en la descripción de las funciones nacionales y el proceso de contratación, y atribuyen la máxima prioridad al desarrollo de la capacidad del personal recientemente contratado, mediante una combinación de capacitación y utilización de mentores. Se comenzó con un curso de capacitación intensiva de cinco semanas en gestión de organizaciones para todo el personal recientemente designado en puestos altos de administración en la División de Servicios de Salud. Para hacer frente a la escasez de médicos, la OMS ha ofrecido becas a 10 estudiantes de medicina, lo que les permitirá terminar sus estudios.

22. Se ha establecido oficialmente un grupo de trabajo sobre políticas de salud, integrado enteramente por personal de los servicios de salud de Timor Oriental y otros interesados, y grupos de trabajo sobre promoción de la salud, enfermedades transmitidas por vectores y salud reproductiva. El grupo de trabajo sobre políticas de salud se está ocupando de las cuestiones esenciales de la estructura del sistema de salud, las funciones y la financiación, concentrándose en las políticas que probablemente tengan mayores efectos sobre la salud. En mayo comenzó la elaboración de un formulario nacional para Timor Oriental, sobre la base de la lista de medicamentos esenciales, junto con las directrices de tratamientos estándar para Timor Oriental en que se contemplan la mayoría de las enfermedades y los problemas de salud más comunes. Esas directrices incorporarán y complementarán las directrices existentes para la gestión integrada de las enfermedades de la infancia, el paludismo, la tuberculosis y la salud reproductiva, y facilitarán la vigilancia del desempeño de los trabajadores de salud.

23. Consciente de la necesidad urgente de comenzar a adoptar las medidas más oportunas para prevenir la propagación de la infección con el VIH en Timor Oriental, la División de Servicios de Salud, junto con los organismos de las Naciones Unidas, ha elaborado ciertas medidas de prevención y de lucha centradas en la educación sanitaria, la difusión de información, la promoción de los comportamientos sexuales sin riesgos entre la población, el establecimiento de locales para que las enfermedades de transmisión sexual se detecten y traten precozmente, y la prestación de servicios de transfusión de sangre sin riesgos. Entre el 12 y el 24 de noviembre de 2000 se efectuó una misión interinstitucional de lucha contra el VIH/SIDA y las enfermedades de transmisión sexual, como resultado de la cual se definió claramente el programa de trabajo de cada uno de los organismos de las Naciones Unidas. Entre otras actividades de estos organismos cabe mencionar el fortalecimiento de la vigilancia del VIH, el estudio de los comportamientos sexuales, el apoyo al establecimiento de servicios de transfusión de sangre sin riesgos, el diagnóstico de laboratorio para el VIH y las enfermedades de transmisión sexual, la capacitación para el tratamiento y el establecimiento de otros servicios curativos, y la sensibilización del público. La División de Servicios de Salud ha establecido un grupo de trabajo de Timor Oriental para la prevención del VIH/SIDA

que actualmente trabaja con las iglesias y con educadores juveniles que están en contacto con los jóvenes más vulnerables.

24. En los últimos seis meses se ha observado un aumento en las actividades para mejorar la prestación de los servicios de salud reproductiva en el marco de un plan de acción específico de dos años, realizado conjuntamente por la División de Servicios de Salud y los organismos de las Naciones Unidas. Estos últimos se ocupan de facilitar los suministros médicos, impartir capacitación y contratar especialistas en obstetricia y ginecología.

25. Al dejar de lado el socorro de emergencia para abordar una etapa más tradicional de desarrollo, se han podido poner en marcha servicios médicos generales. En la esfera de la salud mental, los organismos de las Naciones Unidas apoyaron la formulación de una política de salud mental en Timor Oriental y sobre la base de sus recomendaciones, el Organismo Australiano de Desarrollo Internacional (OADI) apoyará un programa en la materia. Otra esfera en que cada vez hay más actividad es la salud ambiental. La División de Servicios de Salud y los organismos de las Naciones Unidas están trabajando con el Departamento de Infraestructura para coordinar las tareas relativas al agua y el saneamiento. Se presta atención especial a las cuestiones relativas a los desechos médicos y a la labor de aliviar el riesgo sanitario que representa el amianto en Dili y otras regiones. Los organismos de las Naciones Unidas han proporcionado asistencia mediante el fomento de la capacidad local para tomar medidas en la esfera del agua y el saneamiento. Gracias a este proceso, antes de mayo de 2001 se terminaron 2.266 letrinas familiares, 214 vasijas con una capacidad de 1300 litros cada una y la rehabilitación o la construcción de 66 pozos de sondeo en 50 aldeas. Esta iniciativa se ampliará a otras 100 aldeas entre 2001 y 2002.

## B. Educación

26. El éxito ha sido moderado en el campo de la educación debido a diversas dificultades, entre las que cabe destacar por su gravedad la escasez de maestros y la falta de mobiliario escolar. La rehabilitación física de las escuelas sigue adelante sin pausa. Sin embargo, fue tan grave el daño ocasionado a los establecimientos de enseñanza durante los episodios de violencia que será necesario continuar con estas tareas mucho después de

la independencia, no solamente para restablecer la infraestructura escolar anterior, sino también para alojar a una población que crece rápidamente y tener en cuenta el aumento en los índices de matriculación. El objetivo original que consistía en rehabilitar 2.100 aulas se ha incrementado a unas 2.780 en todo el territorio para alojar a un número de alumnos matriculados mayor de lo previsto. En el momento en que se elaboró este informe, 400 escuelas estaban en condiciones básicas de funcionamiento, lo que representa 2.088 aulas donde se había terminado la rehabilitación física, se habían proporcionado los textos y el material didáctico y se había designado a los maestros. Se continúa trabajando en otras 135 escuelas, lo que representa 692 aulas, y los muebles se están montando y distribuyendo. Se prevé que las 2.780 aulas estarán en condiciones básicas de funcionamiento a finales de septiembre de 2001. La Administración de Transición, los organismos de las Naciones Unidas, las ONG y el Banco Mundial (mediante su programa de emergencia para equipamiento escolar por un monto de 13,9 millones de dólares) han estado trabajando juntos en la rehabilitación de las escuelas.

27. Como base de las decisiones que se adoptarían sobre la ubicación de las futuras escuelas y como plataforma global de información en base a la cual se elaborarían las políticas, en abril se comenzaron las tareas de cartografía relativas a las escuelas. Se hará hincapié entonces en la construcción de una red sostenible de locales escolares para contemplar las necesidades futuras en los niveles primario y secundario. Se han contratado las obras para tres prototipos de escuelas secundarias de ciclo básico y dos de escuelas primarias que serán el modelo futuro de la infraestructura de la enseñanza en Timor Oriental. Se tiene la intención de diseñar escuelas primarias y secundarias integradas, para ahorrar en costos de mantenimiento, que podrían funcionar como un centro de recursos educativos en los distritos.

28. Con respecto a la dotación de personal docente en Timor Oriental, se ha contratado y confirmado en sus cargos a un total de 5.470 maestros, incluidos otros 900 maestros de enseñanza primaria y 100 profesores de enseñanza secundaria recientemente incluidos en el presupuesto después de que el Gabinete dio la autorización en febrero. Un Director General timorense, tres Directores, 13 Superintendentes de Educación de Distrito y personal técnico y de apoyo esencial han sido designados en el nivel central y de distrito. La univer-

sidad está por culminar su primer año académico en el cual 3.462 estudiantes cursaron los programas regulares y 1.386 tomaron un *curso puente* de seis meses. El programa académico regular tiene ahora un personal de 138 profesores y 95 funcionarios administrativos. Además, los donantes asociados han apoyado el otorgamiento de más de 1.000 becas para realizar estudios en el extranjero.

29. En abril, diversos donantes terminaron un examen del sector de la enseñanza. Para integrar mejor la ayuda bilateral y multilateral, y el capital y las previsiones de gastos periódicos, la misión conjunta de donantes trabajó con el Ministerio de Educación en la elaboración de la presentación del presupuesto de educación. También hizo hincapié en la necesidad de formular políticas estratégicas y de financiación de más largo plazo para la educación.

### C. Seguridad

30. Los adelantos en todas las demás esferas de la transición se basan en las mejoras en la situación en materia de seguridad. La defensa y la diplomacia coadyuvan para establecer un ambiente de seguridad que promueva el desarrollo económico y social. Desde que les presenté mi último informe, se ha establecido la estructura administrativa necesaria para apoyar a las fuerzas armadas y han comenzado el reclutamiento y el adiestramiento. La Oficina de Formación de una Fuerza de Defensa se estableció en enero de 2001 con un jefe timorense oriental y personal especializado adscrito por los copartícipes bilaterales.

31. El Consejo Nacional adoptó medidas para la creación de la Fuerza de Defensa de Timor Oriental, que el Representante Especial del Secretario General promulgó como ley el 31 de enero de 2001. Hasta la fecha se han reclutado 650 de los 1.500 soldados de carrera para la Fuerza de Defensa, en su inmensa mayoría provenientes de las filas de las Fuerzas Armadas de Liberación de Timor Oriental. El primer grupo de 250 soldados terminó el adiestramiento básico el 21 de junio y se prevé que el segundo grupo comience el adiestramiento a mediados de julio.

32. En el Plan de Desarrollo de la Fuerza que recientemente se publicó para que fuera examinado se presentó un plan quinquenal para el desarrollo futuro de la Fuerza de Defensa de Timor Oriental. Este plan se tomó como base de los debates en la segunda conferencia

internacional de los interesados en el establecimiento de la Fuerza de Defensa de Timor Oriental, celebrada en Dili los días 25 y 26 de junio. La reunión ofreció la oportunidad de solicitar ayuda bilateral a los países participantes para el establecimiento y el desarrollo de la Fuerza. El adiestramiento y el apoyo logístico, así como el apoyo a la infraestructura y el suministro de equipo a la Fuerza de Defensa de Timor Oriental, dependerán de las contribuciones voluntarias, mientras que los costos asociados con el personal, las operaciones y el mantenimiento correrán a cargo del Gobierno de Timor Oriental.

#### D. Justicia

33. Ha habido avances significativos en las cuatro esferas centrales del sistema judicial: los tribunales, las fiscalías, los servicios de defensores públicos y la administración de cárceles. El Tribunal de Apelación (futura Corte Suprema) y los Tribunales de Distrito de Dili, Baucau y Oecussi están también en pleno funcionamiento. Se ha demorado la rehabilitación del Tribunal de Suai, pero debería terminarse pronto. Además, se han establecido cuatro oficinas de fiscales de distrito, una oficina nacional de defensores públicos de Dili y una oficina de distrito en Baucau. Hay 25 jueces, 13 fiscales y nueve defensores públicos, todos de Timor Oriental, que están recibiendo capacitación en el servicio con el asesoramiento de funcionarios internacionales, en un programa apoyado por los organismos de las Naciones Unidas. Están en pleno funcionamiento tres prisiones: Becora, Gleno y Baucau. Se está reformando el centro de detención de Becora para que albergue a otros 75 detenidos a finales de junio. Se ha contratado a más de 100 guardias de prisión de Timor Oriental que también están recibiendo capacitación en el servicio.

34. En el Tribunal del Distrito de Dili, un grupo encargado de los juicios por delitos graves cometidos en 1999 ha estado concediendo audiencias desde enero de 2001. Los investigadores de delitos graves se han concentrado en diez casos prioritarios. Siete de ellos han sido remitidos al Fiscal General por la Dependencia de Investigación. Se han reunido unas 2.000 declaraciones de testigos, víctimas y sospechosos, se han entablado 629 causas, se ha detenido a 30 personas y se ha acusado a 44.

35. El 6 de febrero de 2001 se inició la segunda causa por crímenes de lesa humanidad. Se ha acusado a cinco

personas, incluso a un oficial del Ejército indonesio, sospechosos de asesinato, violación, tortura, privación ilícita de la libertad, tratamiento inhumano y degradante y persecución. El 2 de mayo y el 6 de junio se iniciaron otras dos causas por crímenes de lesa humanidad, ambas relacionadas con crímenes cometidos en el distrito de Liquiça como parte de una campaña de violencia desatada por los miembros de las Fuerzas Armadas Indonesias y el grupo Besi Merah Putih, milicianos partidarios de la autonomía.

36. La Oficina del Fiscal General sigue una política orientada también a acusar a los milicianos que individualmente han participado en la autoría de crímenes junto a otros que ocupan puestos de jerarquía o de mando. Se ha acusado a un total de 20 personas de crímenes de lesa humanidad. Se han sometido a juicio o se están sometiendo a juicio algunos casos individuales de asesinato y otros delitos contemplados en el mandato relativo a delitos graves. El primer fallo se dictó el 25 de enero de 2001 y hasta la fecha han sido condenados siete acusados en total. El 15 de junio se estableció un segundo tribunal para delitos graves compuesto de dos jueces internacionales y uno de Timor Oriental, con miras a acelerar más los juicios.

37. La participación de las ONG en el campo de la justicia sigue siendo importante y destacada. Yayasan Hak es todavía una de las organizaciones más notorias en la promoción de la vigilancia del respeto a los derechos humanos. Se ha comprometido notablemente en la elaboración de muchas de las normas promulgadas por la UNTAET, como las relativas a la policía, el funcionamiento de los tribunales y la propuesta de elaboración de un reglamento sobre las ONG de Timor Oriental.

38. Simultáneamente con la función que desempeña la administración de justicia, las ONG han sido promotoras importantes de los métodos alternativos de resolución de conflictos. Algunas ONG como Kadalak Sulimutula Institute (KSI), con sede en Dili, y Conflict Transformation Network, de reciente formación, se han ocupado de la capacitación, que no se ha limitado a la región, y han participado en la resolución de conflictos en diversas zonas de Timor Oriental. Por ejemplo, algunos representantes de KSI han regresado recientemente de los Estados Unidos de América donde recibieron formación desde la perspectiva de la paz y la no violencia.



## E. El orden público

39. Persiste la tendencia hacia el mejoramiento de la seguridad pública. Desde enero, en Timor Oriental el número de delitos denunciados es significativamente menor. Sin embargo, durante los primeros seis meses de 2001 ha habido unos pocos incidentes relativamente menores que se transformaron rápidamente en enfrentamientos importantes. Durante este período, la dotación de la policía civil aumentó de 1.439 a 1.493 oficiales, incluidos los 777 oficiales del Cuerpo de Policía de Timor Lorosa'e. La Academia de Policía de Timor Oriental ha estado funcionando desde marzo de 2000 y, a fines de junio, se habrán graduado 850 cadetes. En enero de 2001 comenzó el adiestramiento en liderazgo, y en los 13 distritos y 65 subdistritos de Timor Oriental se ha adiestrado y desplegado a 55 subinspectores para que actúen en conjunto con la policía civil internacional. Continúa a un ritmo constante la transición gradual de la policía civil al Cuerpo de Policía de Timor Lorosa'e, con miras a que esté plenamente dotado con 3.000 funcionarios en abril de 2003 a más tardar. También para esa fecha se proyecta ampliar de uno a tres el número de las Unidades de Reacción Rápida, para que los timorenses orientales estén más capacitados para garantizar la seguridad pública. Los organismos de las Naciones Unidas también impartieron capacitación a los funcionarios de policía en lo relativo a la justicia de menores y los derechos de los niños, formaron a los encargados de la capacitación y prepararon un manual para la capacitación de los funcionarios de policía de los distritos.

## F. Agricultura

40. El proceso de timorización de la División de Asuntos Agrícolas de la Administración de Transición sigue adelante, habiéndose designado 126 funcionarios y puesto en marcha las tareas de fomento de la capacidad. Todas las oficinas de agricultura de los distritos se encuentran bajo gestión timorense. Tras haber avanzado en las actividades de rehabilitación de bienes, en el próximo período se hará hincapié ya no en el suministro de insumos y la sustitución de los bienes perdidos, sino más bien en los programas orientados por la demanda y las intervenciones estructurales para abordar las deficiencias de los mercados rurales y los sistemas de distribución. Los organismos de las Naciones Unidas están proporcionando asistencia para la elaboración

de políticas, que actualmente se concentra en las políticas de fijación de los precios del arroz y en el sector no estructurado de la economía.

41. Por lo menos 13 ONG internacionales están participando en las actividades agrícolas y más de 100 organizaciones nacionales han expresado su interés en participar directamente en este campo. Una parte muy importante del apoyo que han brindado las ONG internacionales ha consistido en el desarrollo institucional y la capacitación de las organizaciones de productores, en particular en el campo de la agrosilvicultura, la construcción de bancales y las técnicas agrícolas como el uso de los métodos de la permacultura, la distribución de semillas, la prestación de servicios de extensión, y la concesión de subsidios para la adquisición de equipo agrícola.

42. Las ONG nacionales también han desarrollado actividades en diversas esferas, en particular la capacitación en forestación de tierras altas, el cultivo de hortalizas, y la introducción de diversas técnicas de agricultura sostenible. Varias ONG han estado trabajando con grupos de productores locales en la elaboración de métodos alternativos de comercialización de los productos agrícolas, en especial el café y el arroz. A nivel local, una organización de la sociedad civil, Hali Huhn, en Los Palos, está trabajando con la comunidad local de pescadores para mejorar sus técnicas de pesca y la gestión financiera y de la comercialización.

43. En el desarrollo de las comunidades rurales se ha procurado principalmente crear el imperativo de la reconstrucción de la capacidad agrícola para garantizar la seguridad alimentaria y la generación de ingresos. Entre el 26 de marzo y el 7 de abril de 2001 se realizó una misión conjunta de donantes con la participación del Banco Mundial, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, el Organismo Australiano de Desarrollo Internacional, Portugal, la FAO, el PNUD, la Oficina de Servicios para Proyectos, y el Organismo Japonés de Cooperación Internacional (OJCI), con el fin de examinar el sector agrícola. La misión hizo un llamamiento para que se adoptara un enfoque integrado con miras a apoyar al sector agrícola en lo referente al desarrollo rural intersectorial. En particular, se solicitó asistencia para los sectores del agua y el saneamiento, la microfinanciación, la infraestructura y la salud, de manera de influir más positivamente en la vida de las poblaciones rurales. Gran parte de la ayuda de los donantes se ha encauzado por conducto de las ONG internacionales que trabajan en estrecha colaboración

con las nacionales para mejorar las condiciones de vida en el medio rural. En junio de 2001, en respuesta a la misión conjunta de los donantes, el PNUD ayudó al organismo nacional de planificación y desarrollo a que elaborara una estrategia integrada de desarrollo. Se prevé repetir esta actividad en otros distritos.

## G. Infraestructura

44. Pese a que las tareas de rehabilitación de la infraestructura avanzan rápidamente, los progresos hacia una sostenibilidad de largo plazo se han visto obstaculizados por la falta fundamental de capacidad. Se han normalizado las operaciones en el puerto y el aeropuerto y se prevé que los sectores aeronáutico y marítimo financien su propio desarrollo con las rentas del próximo año. La Administración de Transición, el Banco Mundial, el Banco Asiático de Desarrollo y los organismos de las Naciones Unidas están colaborando en la ejecución de proyectos de infraestructura, entre otros, un programa por valor de 27 millones de dólares financiado por el Gobierno del Japón.

45. Se están reconstruyendo 19 importantes edificios públicos de la Administración de Transición, de los cuales 12 están en Dili y siete en los distritos de Baucau, Ermera, Liquiça, Maliana, Oecussi y Viqueque. Estos edificios alojarán, entre otros, los futuros Ministerios de Educación, Justicia y Telecomunicaciones, así como los depósitos del Servicio Administrativo Central y el Centro Nacional de Registros. Desde junio del año 2000, se ha terminado la reconstrucción de 13 importantes edificios públicos, como la Corte de Apelación, la Oficina Central de Pagos, la Academia de Policía, el Departamento de Abastecimiento de Agua y la Academia de la Administración Pública, que no incluye las tareas de rehabilitación financiadas con cargo al presupuesto evaluado, para la sede de la UNTAET, la sede de las operaciones de mantenimiento de la paz y el edificio de la radio y la televisión de Dili, además de los puestos de la policía civil, las oficinas del registro civil y las centrales generadoras de Dili.

46. La red vial sigue estando en condiciones peores a las anteriores a la votación de 1999, aunque en los últimos meses se ha ejecutado un programa de rehabilitación sustancial. En general, hasta ahora la actividad se ha centrado en la rehabilitación y en la puesta al día del mantenimiento de la red vial principal, que se había dejado deteriorar en los últimos cinco años del gobierno anterior. No se ha dejado de cumplir el indicador del

rendimiento fijado para la red, es decir, que ningún camino central puede cerrarse por más de dos días, salvo cuando esté cubierto por un curso de agua desbordado (aunque cabe señalar que ha sido una estación de lluvias razonablemente benigna). En el último trimestre se inició un programa de mantenimiento vial que ha dado empleo a la comunidad, en cuyo marco se celebran contratos con las aldeas para que mantengan el tramo de los caminos principales que se encuentra dentro de sus límites. Así se ha logrado crear empleo local y reducir los costos.

47. El Servicio de Agua y Saneamiento ha centrado su interés en el mejoramiento de la salud pública, la protección del medio ambiente y el apoyo al crecimiento económico de Timor Oriental. Sus 153 funcionarios nacionales realizaron actividades en cuatro esferas fundamentales: suministro de agua en la zona urbana de Dili y las principales ciudades del distrito con apoyo de los organismos de las Naciones Unidas; suministro de agua y saneamiento en las zonas rurales con administración de la comunidad; saneamiento urbano; y gestión de los recursos hídricos. En particular, el suministro de agua a las zonas rurales recibe un fuerte apoyo de los donantes bilaterales y las ONG.

48. El suministro de electricidad ha mejorado en Dili, aunque en muchos distritos sigue siendo escaso. En algunas zonas distantes, los residentes lo reciben como máximo seis horas por día o sufren cortes esporádicos de electricidad. El sector de la energía se está esforzando por lograr la autofinanciación en un plazo de tres años, con la excepción posible de un pequeño subsidio absoluto o cruzado para las tarifas mínimas de las familias pobres. Los objetivos complementarios del servicio de suministro de electricidad son mantener un suministro no contaminante e ininterrumpido, un sistema efectivo de medición y facturación que tome en cuenta a los más pobres de la comunidad; una recaudación efectiva de sus ingresos; y un estricto cumplimiento. En agosto de 2001 deberá comenzar un programa para rehabilitar las centrales generadoras de las zonas rurales y los distritos, con el apoyo del Fondo Fiduciario para Timor Oriental, el Gobierno del Japón, el Gobierno de Portugal y los organismos de las Naciones Unidas.

## VII. Asistencia de los donantes

49. Los Estados Miembros han seguido dando un apoyo generoso a la reconstrucción de Timor Oriental

y han comenzado diversas actividades importantes de desarrollo. Los donantes financian actualmente una variedad significativa de programas de desarrollo bilaterales y multilaterales en los sectores fundamentales de Timor Oriental, con lo que efectivamente financian casi todas las actividades de desarrollo del país.

50. Los donantes financian dos importantes fondos fiduciarios en Timor Oriental: el Fondo Fiduciario para Timor Oriental y el Fondo Fiduciario consolidado para Timor Oriental que todavía no están totalmente capitalizados. En particular, es muy importante que se amplíe la base actual de donantes para ayudar en la financiación del presupuesto nacional de Timor Oriental para los gastos ordinarios del Gobierno. Para el período 2001-2005, Timor Oriental hará frente a un déficit crítico en la financiación de su presupuesto nacional mientras se reconstruyen y desarrollan los sectores productivos de la economía. Se alienta a los Estados Miembros a que consideren la posibilidad de aportar contribuciones a este Fondo Fiduciario consolidado para apoyar los primeros años de la independencia de Timor Oriental

51. La tarea de comprometer a los Estados Miembros y los donantes multilaterales sigue adelante con el impulso de la Administración de Transición de Timor Oriental y el Banco Mundial. A tales efectos, se han celebrado seis reuniones mensuales de donantes en Tokio, Lisboa, Bruselas y, más recientemente en junio de 2001, en Canberra. La reunión de donantes de Canberra fue significativa ya que se aprobó el segundo presupuesto nacional de Timor Oriental y se mantuvieron provechosos debates sobre los avances hechos por la administración respecto de los puntos de referencia que señalarían el desempeño en la transición. La próxima reunión de donantes de Timor Oriental que se celebraría en Oslo se ha preparado para diciembre de 2001. Se alienta a los Estados Miembros a que asistan a esta importante reunión, que probablemente sea la última antes de la independencia de Timor Oriental.

## VIII. Observaciones finales

52. Desde que presenté mi último informe sobre socorro humanitario, rehabilitación y desarrollo para Timor Oriental el 26 de septiembre de 2000 (A/55/418), desde que se aprobó la resolución 55/172, la situación en Timor Oriental ha cambiado notablemente, y para bien. Las condiciones de seguridad son estables, la timorización de la Administración de Transición de Ti-

mor Oriental ha avanzado mucho y se centra la atención en la rehabilitación y el desarrollo y ya no en el socorro humanitario. El 30 de agosto, Timor Oriental ingresó en la última etapa de la transición hacia la independencia, con la celebración de elecciones de una Asamblea Constituyente en un ambiente pacífico y con gran concurrencia de votantes. Pese a que la estabilidad y el adelanto que estamos observando en Timor Oriental todavía son frágiles, si persiste el apoyo de los Estados Miembros, la comunidad de ONG y el sistema de las Naciones Unidas, se podría asegurar la continuación de esta tendencia positiva en esta nación que pronto será independiente. Aliento a los Estados Miembros a que sigan apoyando nuestros esfuerzos conjuntos y perseveren en su compromiso para que no se malogre la inversión que hemos hecho hasta hoy.